Volume 60 — 1981

THE UNIVERSITY OF IOWA

Volume 60 1981

Issued Winter, Spring, Summer and Fall. Subscription rates for individuals: one year, $12.50; two years, $22.50; three years, $32.50; for institutions: one year, $20.00; two years, $36.00; three years, $54.00. Foreign subscribers add $3.00. Single copies of Volume 41 and later, $4.00 except for special issues. The special issues are Volume 41, No. 1 and Volume 45, No. 1 ($3.50 paper bound, $5.50 cloth bound); Volume 50, No. 3; Volume 52, No. 3; Volume 53, No. 4; Volume 54, No. 1 and Volume 51, No. 1 ($6.00 paper bound, $8.00 cloth bound). Orders should be sent to the Department of Publications, The University of Iowa, Iowa City, Iowa 52242. Out-of-print issues, other than those carried in stock by Johnson may be ordered in single copies from University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Michigan 48106.

Volumes 1-40 and single numbers thereof can be obtained through Walter J. Johnson, Inc., 111 Fifth Ave., New York, N.Y. 10003.

Contributions should follow MLA Style Sheet (2nd ed.) and should not exceed 8000 words. All manuscripts and proofs should be addressed to the Editors, *Philological Quarterly*, The University of Iowa, Iowa City, Iowa 52242.

Copyright 1982 by The University of Iowa, founded in 1847 as The State University of Iowa

WILLIAM KUPERSMITH
Editor

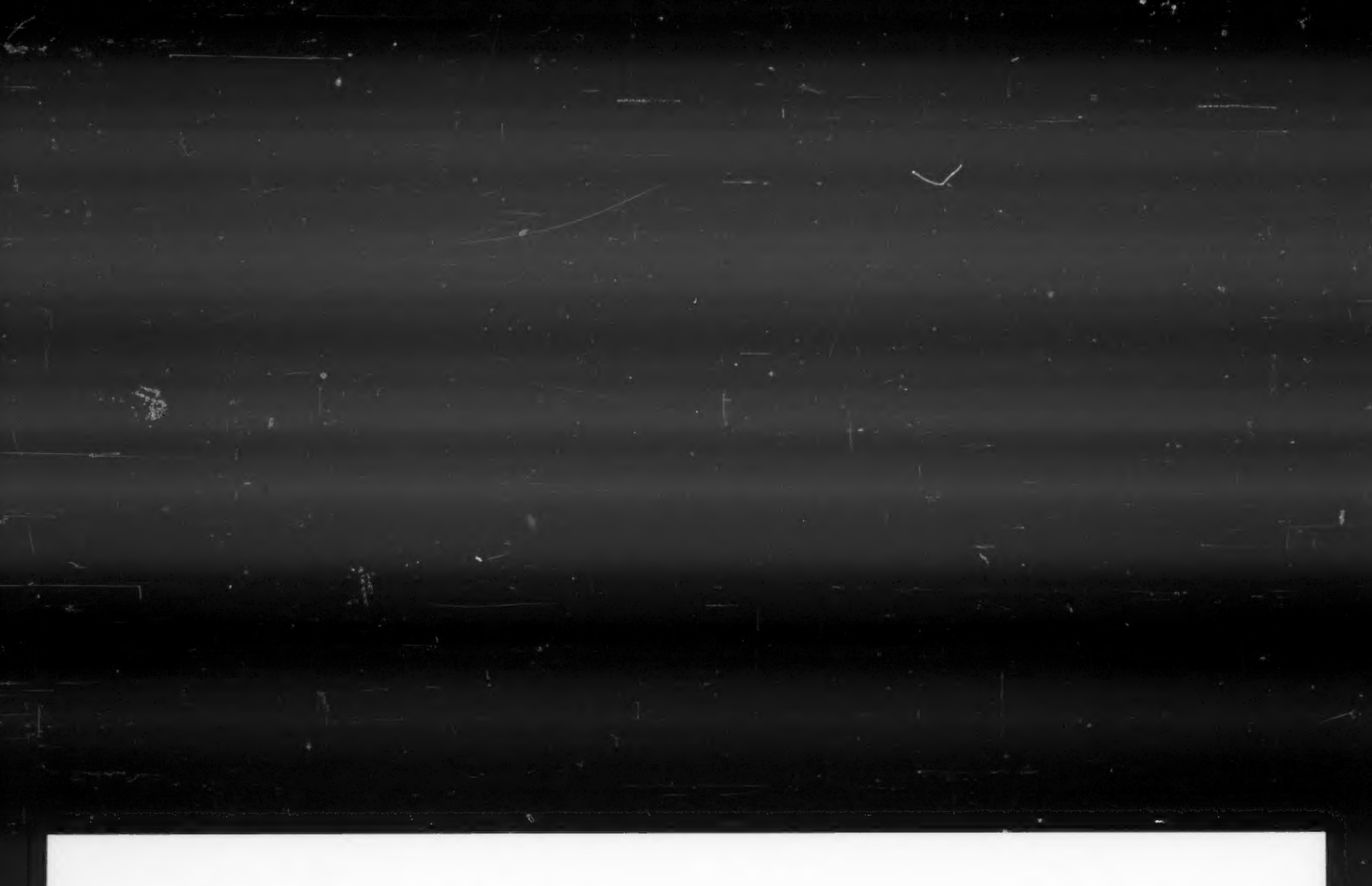
GWENDOLYN ANGSTADT
Editorial Assistant

CATHRYN SCHERER
Compositor

Board of Editors

PAUL BAENDER
GERALD L. BRUNS
RHODES DUNLAP
RAY L. HEFFNER
VALERIE M. LAGORIO
ALAN F. NAGEL

Table of Contents (1981)

The Shape of *Lyrical Ballads* (1798) ..... JAMES H. AVERILL 387
Vico, Auerbach and Literary History ..... TIMOTHY BAHTI 239
Pierre Col and the *Querelle de la Rose* ..... J. L. BAIRD 273
"June" and the Structure of Spenser's *Shepheardes Calendar* ..... JOHN D. BERNARD 305
Marriage and Adultery in the *Decameron* ..... ALFREDO BONADEO 287
Othello's "Chrysolite" and the Song of Songs Tradition ..... LYNDA E. BOOSE 427
What is Chaucer Doing with the Physician and His Tale ..... EMERSON BROWN, JR. 129
Richardson's Familiar Quotations: *Clarissa* and Bysshe's *Art of English Poetry* ..... MICHAEL E. CONNAUGHTON 183
The Concluding Moral in Coleridge's *The Rime of the Ancient Mariner* ..... ARNOLD E. DAVIDSON 87
Samson Agonistes as Christian Tragedy: A Corrective View ..... WENDY FURMAN 169
Puttenham's *Enargeia* and *Energeia:* New Twists for Old Terms ..... LINDA GALYON 29
The Rise and Fall of Smart's David ..... ALLAN J. GEDALOF 369
Locke's Changeling and the Shandy Bull ..... LILA V. GRAVES 257
Hugo's Romantic Sublime: Beyond Chaos and the Conventions in *Les Misérables* ..... KATHRYN M. GROSSMAN 471
Browning's Caponsacchi: Convert and Apocalyptist ..... CONSTANCE W. HASSETT 487
New Readings vs. Old Plays, by Richard Levin ..... RAY L. HEFFNER 125
The Measure of Hell: *Christ and Satan* 695-722 ..... THOMAS D. HILL 409
The Translation of the Troubadour Tradition in the *Torcimany* of Lluis d'Avercó ..... MARK D. JOHNSTON 151
Johnson and Oldys as Bibliographers An Introduction to the Harleian Catalogue ..... THOMAS KAMINSKI 439
History As Apocalypse: The "Prologue" of Machaut's *Jugement dou roy de Navarre* ..... DAVID G. LANOUE 1
Piers Plowman: On Tearing—and not Tearing—the Pardon ..... D. A. LAWTON 413
Reading Serially Published Novels: Old Stories in Thackeray's *The Newcomes* ..... MICHAEL LUND 205

"The Thing Itself": Literal and Figurative Language in *King Lear* ... LINDA MCJ. MICHELI 343
The Composition of Johnson's *Lives:* A Calendar ... WILLIAM MCCARTHY 53
The Art of Versification By Matthew of Vendôme. Translated with an introduction by Aubrey E. Galyon ... JAMES J. MURPHY 423
The Successive Arrangements of Donne's "Holy Sonnets" ... PATRICK F. O'CONNELL 323
The Old French and Chaucerian Fabliaux, by Thomas D. Cooke ... RICHARD O'GORMAN 538
Europäisches Spätmittelalter, edited by Willi Erzgräber ... FORD B. PARKES-PERRET 422
The Epistolary Art of the Renaissance: The Biblical Premises ... C. A. PATRIDES 357
Truth, Certitude, and Stability in Jane Austen's Fiction ... RICHARD F. PATTESON 455
Ragandjaw: Garrick's Shakespearean Parody for a Private Theatre ... HARRY WILLIAM PEDICORD 197
Women's Friendship in Literature, by Janet Todd ... RUTH PERRY 424
Conrad's Bible ... DWIGHT PURDY 225
The Context of Blake's "Public Address": Cromek and The Chalcographic Society ... DENNIS M. READ 69
On the Relation of Fact and Fiction in Chaucer's Poetic Endings ... GALE C. SCHRICKER 13
The Narrator in Henry Jame's Criticism ... DAVID SEED 501
Satirical Onomastics: Lemuel Gulliver and King Solomon ... MIRIAM K. STARKMAN 41
Chaucer's Imaginative One-Day Flood ... M. F. VAUGHAN 117
E. M. Forster's Quarrel With the God-State ... DONALD WATT 523
William Blake's Designs for Edward Young's Night Thoughts ... DENNIS WELCH and JOSEPH VISCOMI 541
Blake's "An ancient Proverb" and a Dash of "Blood" ... PORTER WILLIAMS, JR. 264
Thoreau's Narrative Art in "Civil Disobedience" ... BARRY WOOD 105
Keats's Halfway Zone ... GEORGE YOST 95